FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 176
Enu. 2

CINQUIÈME R
DU CANA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 176 Montcalm — S. District No.: 3 — Enumeration District / District du recenseur: No. 2 — in / dans: Paroisse de St Felicis (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Pierre Gauthier — Enumerator. / Recenseur. Juin 19

Dwelling House. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family household. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (See instructions.) (Travaillant à son compte (voir instructions).)	State where person is employed, as "farm," "mill," "factory," "mine," "shop," "foundry shop," "office," "store," etc. (Mentionner où la personne est employée, comme ou, "la ferme," "moulin," "usine," "mine," "atelier," "fonderie," "bureau," "magasin," "pharmacie," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal.)	Hours of work per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents. (Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure—centins.)	Upon life. (Sur la vie.)	Against accident or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in current year. (Coût de l'assurance au cours de l'année courante.)	Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue parlée couramment.)	Cost of education in current year if over 16 years of age at Collège, Couvent, University. (Coût de l'éducation au cours de l'année courante, si âgé de plus de 16 ans au Collège, Couvent, Université.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Delphine	St Felicis	F	Epouse	M	Mars	1874	38	Can			Française	Canadienne	Cath. Rc		ng																Oui	Oui	Fr			
		Marine Ignatius		M	Employer	C	Janvier	1892	19	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Bucinière	2 6 0 0	non	non	non													Oui	Oui	Fr			
96	108	Blanche Lavoie		M	Chef	M	Juillet	1842	29	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Journalière	9 0 0 0	non	non	non	ferme	48		60		275							Oui	Oui	Fr			
		Celestine		F	Epouse	M	Janvier	1878	34	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
97	109	Bourque Edelmard		M	Chef	M	Février	1883	28	Can			Française	Canadienne	Cath. R	cultivateur	2 0 0 0	non	non	non													Oui	Oui	Fr			
		Maria		F	Epouse	M	Septem	1887	24	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
	110	Bourque Fermard		M	Chef	M	Septem	1887	24	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Chantier	2 0 0 0	non	non	non													Oui	Oui	Fr			
		Marie		F	Epouse	M	Mars	1889	20	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Carmelia		F	Fille	C	Mars	1898	24	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Rosalma		F	Fille	C	Février	1899	23	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
98	111	Bourque Gisael		M	Chef	M	Février	1881	30	Can			Française	Canadienne	Cath. R	cultivateur	2 0 0 0	non	non	non													Oui	Oui	Fr			
		Fauvise		F	Epouse	M	Mars	1890	21	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Bruno Praxeme		M	Employé	C	Mars	1897	14	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Journalière	1 0 0 0	non	non	non		52		60		160							Oui	Oui	Fr			
99	112	Edward Eldegise		M	Chef	M	Avril	1871	40	Can			Française	Canadienne	Cath. R	cultivateur	2 0 0 0	non	non	non													Oui	Oui	Fr			
		Amalda		F	Epouse	M	Sept	1871	40	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Valentine		F	Fille	C	Mai	1899	17	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Blanche		F	Fille	C	Octo	1896	15	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr	30.00		
		Odoriza		F	Fille	C	Octo	1896	15	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr	45.00		
		Antonio		M	Fils	C	Mars	1897	14	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr	150.00		
		Bernadette		F	Fille	C	Sept	1897	12	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Anette		F	Fille	C	Mai	1902	9	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Lucien		M	Fils	C	Avril	1903	8	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Catherine		F	Fille	C	Mars	1905	6	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															1	Non	Non	Fr			
		Roger		M	Fils	C	Avril	1908	2	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Entretien	0 0																Non	Non	Fr			
100	113	Vincent Joseph		M	Chef	M	Juin	1880	31	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Entrepreneur	2 0 0 0			oui													Oui	Oui	Fr			
		Virginia		F	Epouse	M	Août	1884	27	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Barbeur Mayre		F	Employée	C	Juin	1894	17	Angleterre	1906		Anglaise	Britannique	Cath. R	Empaqueteur	2 6 0 0	mois	mois	non				60									Oui	Oui	Fr			
101	114	Allard Stanislas		M	Chef	M	Avril	1869	42	Can			Française	Canadienne	Cath. R	cultivateur	0 0 0 0	non	non	non										1000	85	14.00		Oui	Oui	Fr			
		Liliana		F	Epouse	M	Septem	1877	32	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Oui	Oui	Fr			
		Marie		F	Fille	C	Février	1898	13	Can			Française	Canadienne	Cath. R		0 0 0 0			oui													Oui	Oui	Fr	200		
		Gertrude		M	Fils	C	Septem	1900	11	Can			Française	Canadienne	Cath. R		0 0 0 0			oui										1000	91	14.00		Oui	Oui	Fr			
102	115	Allard Hippolyte		M	Chef	M	Juin	1866	45	Can			Française	Canadienne	Cath. R	cultivateur	0 0 0 0	non	non	non										1000	85	24		Non	Non	Fr			
		Liliana		F	Epouse	M	Août	1867	44	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Adelbert		M	Fils	C	Juillet	1895	16	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Etudiant	ng															6	Oui	Oui	Fr	70		
		Victor		M	Fils	C	Mai	1892	19	Can			Française	Canadienne	Cath. R	Aide de bureau	3 0 0 0 1			oui													Oui	Oui	Fr			
		Hermanda		F	Fille	C	Mai	1897	14	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Germaine		F	Fille	C	Août	1897	12	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Jeanne		F	Fille	C	Février	1899	11	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Alberta		F	Fille	C	Août	1902	7	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Amelda		F	Fille	C	Mars	1904	7	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Germaide		F	Fille	C	Septem	1895	16	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng															10	Oui	Oui	Fr			
		Helmer		M	Fils	C	Août	1897	14	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Edward Dire		F	Fille	C	Octo	1898	13	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Lucille		F	Fille	C	Mars	1901	10	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
103	116	Belle Thomas		M	Chef	M	Mars	1872	39	Can			Française	Canadienne	Cath. R	journalier	4 0 0 0	non	non	non	ferme	52		60		250								Oui	Oui	Fr			
		Liberine		F	Epouse	M	Octo	1884	27	Belge			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Marianne		F	Fille	C	Avril	1902	9	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Laura		F	Fille	C	Mai	1904	7	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Thomas		M	Fils	C	Octo	1909	2	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																Non	Non	Fr			
		Hermandis		F	Fille	C	Sept	1911	7/12	Can			Française	Canadienne	Cath. R		ng																					

50 / 18

3000 / 58.00